

Sillage 56

Mensuel publié
par Le Channel, Scène
nationale de Calais
N° 56, octobre 1998

Trace que laisse
derrière lui
un corps
en mouvement

Le Channel
Scène nationale

Direction
Francis Peduzzi

B.P. 77
62102 Calais
cedex

Tél. 03 21 46 77 10
Fax 03 21 46 77 20



C'est la rentrée.
Rendez-vous samedi 3.
Danse et bal à tous
les étages.



Pour ceux qui les auraient
ratés durant les *Jours
de fête*, et pour ceux qui
en redemandent, le dernier
spectacle de Délices Dada.
Sourire garanti.



Le premier spectacle pour
enfants de la saison.
Par quelqu'un qui n'est pas
tout à fait une inconnue :
Ilka Schönbein.
Et le mercredi à 19h30,
séance pour toute la famille.



Cuba fait rêver, Cuba fait
danser, Cuba est à la mode.
On ne s'en plaindra pas.
Alors voici un groupe cubain
vrai de vrai. Ce soir-là,
c'est ma cabane aux
Caraïbes.



Attention, derniers jours
pour profiter de l'exposition
de Patrick Smith et de ses
machines. Alors, avant le
démontage, retrouvez votre
part d'enfance à la galerie
de l'ancienne poste.

**Une saison qui commence.
Et ce n'est pas forcément l'automne.**



La rentrée en dansant

Comme l’an dernier, la soirée de rentrée du Channel se déroule en deux temps. D’abord, nous vous donnons rendez-vous au théâtre municipal à 19h30 où seront présentés les spectacles *Le bal* et *Oups, qu’est ce que c’est ?* Ensuite, la soirée se poursuivra à la cabane avec *les Robins du bal*.



Le bal, l’atelier de pratique artistique danse du lycée Coubertin nous présente ici le résultat du travail mené durant toute l’année scolaire dernière. Un spectacle bien dans l’univers de Cyril Viallon, que nous accueillerons cette saison avec deux autres créations. *Oups, qu’est-ce-que c’est ?* a été présenté dans le cadre de *Jours de fête* et le succès a été tel que nous avons eu envie, pour le plaisir, de le reposer à nouveau. Rappelons pour mémoire qu’il concrétise le résultat de travail d’un atelier hebdomadaire d’une année. Oswald Sanches a assuré le suivi continu de cet atelier et Bobo Pani, de la compagnie Montalvo Hervieu est venu régulièrement tout au long de l’année afin de concevoir la chorégraphie et la nature du spectacle.

Après la représentation et le vin d’honneur qui s’en suivra, c’est à la cabane que débuttera une autre soirée avec un bal, un bal populaire d’antan, animé par *les Robins du bal*.

Soirée de rentrée
Samedi 3 octobre 1998
à 19h30 au théâtre municipal
et à partir de 21h à la cabane

Cabane

C’est maintenant sûr, certain et définitif. *La cabane* retourne à Paris. Le Théâtre National de l’Odéon va l’utiliser à nouveau à partir de mars 1999. Le démontage à Calais est prévu dans la semaine du 22 au 26 février 1999. Et après. *Chi lo sa ?*

Jours de fête (1)

Vous avez été nombreux à redemander des cassettes du *dernier voyage du géant*, film que nous avons projeté lors de notre précédente rentrée de saison. Malheureusement le stock est totalement épuisé. Si Royal de Luxe et la Maison de la culture du Havre décidaient de la rééditer, nous ne manquerions pas de vous en tenir informés.

Jours de fête (2)

Pour ce qui concerne les derniers *Jours de fête*, Raphaël Sohier a filmé pour notre compte l’ensemble de la manifestation. En tout vingt-cinq heures de reportage (que nous n’avons pas encore visionné). Si cela est dans nos moyens, peut-être en ferons nous un film vidéo. Sur cela aussi, nous vous tiendrons informés.

Jours de fête (3)

Nous commençons dès à présent à réfléchir à la future édition. Il se trouve que ça tombe en l’an 2000.

Présentation de saison (1)

Nous redisons ici notre disponibilité pour présenter la saison dans les établissements scolaires, les entreprises, les groupes d’amis. À vous de nous le demander. Il suffit de téléphoner.

Présentation de saison (2)

Vous pouvez aussi venir le mardi 6 octobre 1998 à la cabane où nous présenterons les spectacles de la saison (promis, juré). C’est à 19h30.

Relais

Dans (presque) chaque établissement scolaire de la ville (et au-delà), un enseignant s’est porté volontaire pour être l’interface entre les professeurs et le Channel. Un document explicatif sera envoyé dans chaque établissement, afin que chaque professeur ait connaissance du nom du professeur volontaire et l’exposé d’un certain nombre d’informations utiles à la collaboration avec le Channel.

Détachement

À noter également le détachement de Jean-Christophe Planche (4 heures par semaine), professeur au lycée d’enseignement professionnel Coubertin et par ailleurs vice-président du Channel pour travailler à la relation entre le monde scolaire et le Channel.

Domicile

C’est d’ores et déjà complet. Nous allons voir comment nous pouvons répondre à la demande pour la suite.

Bien sûr, ils nous accompagnent régulièrement depuis 1994. Mais il n’est peut-être pas indifférent de mieux les connaître. Présentation.



Héritier actif de la mouvance artistique des années 1970, partie à la recherche d’autres publics et d’autres périmètres d’expression, Délices Dada, créé en 1984, choisit de s’approprier l’espace urbain d’une façon humoristique, acerbe, imaginative et surtout dérisoire.

Loin de toute nostalgie médiévale, foraine ou folklorique, ses fondateurs voient dans la variété du paysage urbain ou naturel, le terrain idéal à l’expérimentation d’un art totalement contemporain et revendicateur de sa propre esthétique.

Leur travail porte sur la mise en forme d’un théâtre susceptible de s’inscrire à même la ville et sa population, capable de mobilité et porteur d’une parole en adresse directe avec ses spectateurs.

Sur des trames empruntées à la vraie ou fausse histoire ou mémoire des villes, ils y parleront de la vie singulière ou dramatique de ses habitants les y impliquant subtilement. Décalage humoristique et poétique créant, à ciel ouvert et à même l’étroitesse du tissu social, une bouffée d’air délicieuse et bousculante.

De leurs racines marginales, ils conservent le refus de la hiérarchisation et l’éloignement avec le théâtre d’auteur ou de répertoire au profit de spectacles collectivement et intégralement écrits par ses interprètes. Dès 1989, la création de *Circuit D. - Visites guidées*, inégalable illustration d’un raconté fabriqué sur et pour les lieux qui l’accueillent, concrétise la maturité d’une forme d’intervention narrative qui continue aujourd’hui encore à promener ses guides iconoclastes à travers la France et l’étranger. Rare exemple de spectacle de rue ayant dépassé la 200ème représentation et s’étant produit à l’Olympia.

En 1990, la création de *Coussinet* réactualise le *Parcours spectacle* sous une forme intimiste qui déploie une série de rendez-vous à travers

les recoins de la ville pour y parler d’association clandestine, d’univers psychiatrique et de musique dramatique. La musique contemporaine et électroacoustique orchestre, en 1992, la création de *Dalangue*, célébration locale annuelle et musicale livrée abruptement aux spectateurs à travers une liturgie extravagante et lyrique dont les exécutants, eux-mêmes ont perdu le sens.

Les 24 heures de la poésie en 1994, se propose de réconcilier l’homme de la rue avec la poésie de son siècle par l’intermédiaire d’un cercle de poètes locaux partis pour «courir un poème» pendant vingt-quatre heures. Tout sera fait pour que l’on y croit. Entre le départ du marathon et son arrivée vingt-quatre heures plus tard, s’intercalent dans la ville des passages de coureurs et des rendez-vous avec des poètes bruitistes, dadaïstes, lettristes ou naïfs mais tous parfaitement Art-Brutistes. En 1996, avec *Les tragédiques*, Délices Dada rend hommage au théâtre dramatique avec une tragédie «mise à la rue» qui déambule entre deux plateaux pour y donner une partition sonore violemment passionnelle et expressive.

En 1998, *La donation Schroeder* émerge de trois mois de création en résidence à Aurillac puis aux «Haras» de Saint Gaudens. *Circuit D. Visites guidées, Les tragédiques, La donation Schroeder* représentent trois palettes de ce langage cher à Délices Dada et trois modes de rapports avec le public: - celui narratif et inventif d’infatigables fabricants de faux historiques locaux, - celui sonore, imagé et spectaculaire d’un théâtre qui n’emprunte qu’à la force dramatique de ses personnages, - celui plus écrit d’une intrigue liée à la vie de la cité et impliquant activement son public. C’est cette dernière forme que nous vous invitons à vivre et à suivre à la cabane... et dans les abattoirs.

Un spectacle qui conte

Peut-être vous souvenez-vous du précédent spectacle d’Ilka Schönbein *Métamorphoses*, programmé durant les *Jours de fête* en 1996 ?



Par la manipulation de vêtements, d’accessoires, de masques et de marionnettes extraordinaires, elle donnait naissance à des personnages tous plus étranges les uns que les autres. Nous retrouvons ici cet univers fantasmagorique à travers une histoire d’amour et d’amitié entre une princesse et une grenouille (qui n’en est pas tout à fait une...). Grâce aux talents de danseurs, de mimes et de comédiens des deux interprètes, vous assisterez à une version originale de ce conte teinté d’une atmosphère venue de l’Est de l’Europe. Sculptant, au gré du spectacle, un bestiaire infini fait de chiffons et d’oripeaux, Ilka Schönbein suscite, au milieu d’un bric à brac fantastique, toute une série de métamorphoses.

Le roi grenouille
Frères Grimm/Ilka Schönbein
À partir de 5 ans

Représentation tout public
Mercredi 14 octobre 98 à 19h30

Représentations scolaires
Lundi 12, mardi 13 et jeudi 15 octobre 98 à 14h30 à la cabane

Cuba bis

Comme l’an dernier à la même époque, nous renouons avec la musique cubaine. Cette fois avec un autre groupe cubain, un vrai de vrai.



On avait retenu leur nom en 1994, lors de la sortie de leur premier enregistrement de ce côté-ci de l’Atlantique, chez Nimbus: un subtil mélange de classiques du *son* et du *bolero* (puiés chez Compay Segundo, Ignacio Pineiro...) associés au répertoire familial et ancestral. Le tout interprété avec une douceur et une nonchalance irrésistibles qui avaient séduit les oreilles des *soneros* les plus blasés. Car chez les Valera Miranda, la musique est une affaire de famille:

papa au chant, maman aux maracas et les trois rejetons se partageant bongos, contrebasse et cuatro (guitare à quatre cordes doubles). Installés depuis le siècle dernier à l’est de l’île (province de l’Orient), berceau des deux genres musicaux majeurs, le *son* et le *bolero*, nos troubadours sont les véritables dépositaires de la tradition musicale cubaine. Outre des bisaieux héros de la guerre d’Indépendance contre l’Espagne à la fin du XIX^e siècle (le leader actuel, Felix, combattit même aux côtés de Fidel

Castro dans la Sierra Maestra), les Valera Miranda jouent des airs né pour la plupart il y a un siècle et transmis au fil des générations, comme ce *Murio Valera en San Luis* composé par la grand-mère de Félix, morte à 114 ans! Un brin chauvins, les Valera Miranda chantent l’Orient, la beauté de sa campagne, de ses villes et de ses filles («Bayamo a deux choses que ne possède pas La Havane: une histoire magnifique et Rita la caïmane»). D’ailleurs, El Guayabero, autre seigneur du *son*, avait répondu en prenant fait et cause pour La Havane dans un de ses classiques: *Compositor confundido* (Compositeur dans l’erreur).

Mais tout ça est de bonne guerre: le *son* en est sorti grandi. Pour les amateurs éclairés du genre, signalons une version anthologique de Juramento de Miguel Matamoros, un des plus beaux *boleros* du répertoire. Là, comme dans les autres chansons, une part importante est faite à l’improvisation instrumentale.

La familia Valera Miranda
Vendredi 23 octobre 98
à 20h30 à la cabane

CLEA

Cela veut dire Contrat Local d’Education Artistique, fruit d’un partenariat entre le ministère de l’éducation, le ministère de la culture et la ville de Calais. Il va permettre le développement des relations entre les établissements culturels de la ville et les établissements scolaires. Coup d’envoi de ce projet ambitieux dans la semaine du 19 au 23 octobre 1998 avec une session de rencontre entre 25 enseignants et les structures culturelles.

Cinéma

Nous avons mis à profit l’été pour procéder à quelques travaux au cinéma Louis Daquin. La lanterne du projecteur a été changée, l’écran est flambant neuf et le son est désormais un son Surround dolby. Pour mieux voir et mieux entendre.

Association

L’assemblée générale de juin dernier a désigné Mme Denise Génin comme représentante des adhérents au conseil d’administration. À noter que le conseil d’administration va procéder à une réflexion sur la modification des statuts, de manière à ce qu’ils correspondent un peu mieux à la réalité de vie du Channel, qui n’est plus tout à fait celle du Centre de Développement Culturel de 1983.

Aberrations

Aberrations du documentaliste, c’est le titre du spectacle d’Ezechiel Garcia-Romeu que nous programmons en février. Chaque représentation pourra accueillir trente spectateurs. Des représentations supplémentaires vont être proposées en particulier pour les scolaires (principalement les lycées). Les professeurs intéressés peuvent d’ores et déjà nous le faire savoir.

Pédagogie

Un dossier pédagogique, réalisé par Jean-Christophe Planche, a été réalisé sur le spectacle *Pereira prétend* d’Antonio Tabucchi. Il sera diffusé dans les établissements scolaires. Les professeurs qui n’en auraient pas à leur disposition peuvent nous le faire savoir.

Arrivée

Celle de Dominique Verbrugge au poste de régisseur général en remplacement de Sylvain Perrot. Dominique Verbrugge nous vient de la région limousine. Nous lui souhaitons la bienvenue.

Bus

Nous rappelons que grâce à une aide spécifique de la ville de Calais, des bus peuvent être mis gracieusement à disposition pour la fréquentation de nos activités.

Prolongation

Si l’exposition de Patrick Smith *Carton mécanique* ferme au public le 15 octobre 1998, quelques visites de l’exposition par les classes pourront encore avoir lieu au-delà de cette date.

Carton mécanique



Carton mécanique
Patrick Smith
Jusqu'au jeudi 15 octobre 1998
à la galerie de l'ancienne poste

Carte Channel : les tarifs du mois

Soirée de rentrée
Samedi 3 octobre 98
à partir de 19h30
Entrée libre

Présentation de saison
Mardi 6 octobre 98 à 19h30
Entrée libre

Théâtre
Vendredi 9 octobre 98 à 20h30
La donation Schroeder :
deux cases

Théâtre
Mercredi 14 octobre 98 à 19h30
Le roi grenouille : une case

Vidéo
Mardi 20 octobre 98 à 19h30
Récréations : entrée libre

Musique
Vendredi 23 octobre 98 à 20h30
La familia Valera Miranda :
deux cases

Lecture 1
Dimanche 25 octobre 98
à partir de 16h45
Entrée libre

Les spectacles de novembre 98

Faudel
Vendredi 6 novembre 98
à 20h30 au théâtre municipal

Les quatre saisons
Antonio Vivaldi
Régine Chopinot
Mardi 10 novembre 98
à 20h30 au théâtre municipal

Lecture 2
Alain Duclos
Mardi 17 novembre 98
à 18h30 à la médiathèque

Mardi vidéo
C'est pas facile...
de Charles Picq
Mardi 17 novembre 98
à 19h30 à la cabane

Captain
Vendredi 20 novembre 98
à 20h30 à la cabane

Pereira prétend
Antonio Tabucchi
Didier Bezace
Vendredi 27
et samedi 28 novembre 98
à 20h30 au théâtre municipal

Rappel

La carte Channel
coûte 230 F (dix cases)

La carte Channel jeunes
coûte 160 F (huit cases)
(étudiants, chômeurs
et moins de 18 ans)

Non nominative, valable un an
à partir de la date d'achat
pour tous les spectacles du
Channel et les séances
au cinéma Louis Daquin

Les mardis vidéo

Nous inaugurons ce mois-ci la projection de vidéos qui aborderont des thèmes très éclectiques. Autant que faire se peut, chaque projection sera suivie d'un débat avec un ou plusieurs invités. L'entrée est libre. Seule une participation pour ceux qui voudraient grignoter sera demandée.



Récréations
de Claire Simon
mardi 20 octobre 1998
à 19h30
à la cabane

Contrairement à ce que nous avons annoncé dans notre petite plaquette de présentation de saison, ce n'est pas avec le film de Pierre Carles *Pas vu à la télé* que nous débuterons la série, mais avec un film de Claire Simon qui s'intitule *Récréations*. Le lancement du Contrat Local d'Éducation Artistique n'est probablement pas étranger à cette modification. Que nous dit Claire Simon, réalisatrice de ce documentaire ? Ce que la caméra montre, ce que le montage suggère, c'est-à-dire une tentative d'approche du monde des enfants. À travers la récré ! Car ce qu'il y a de passionnant à l'école c'est la récré ! La cour est alors investie, transformée par les enfants au gré de leur fantaisie. Discrètement et sans commentaire, la caméra de Claire Simon s'introduit dans cet espace réservé à l'imaginaire des enfants, pour suivre leurs jeux, leurs bagarres, leurs premières peurs...



Les invités

Pour faire plaisir à vos amis, vous viendrait-il à l'idée de leur offrir deux places de théâtre ? Cruel dilemme, car après tout le théâtre : c'est cher, il faut s'habiller, c'est pas fait pour nous, c'est trop tard le soir et puis on va encore s'ennuyer, se prendre la tête, de toutes façons on n'y comprend rien. Alors pour ne pas perdre vos amis et leur faire malgré tout partager les joies et les passions du spectacle vivant, invitez-les chez vous. Du 22 septembre au 2 octobre 1998, le Channel vous a proposé un spectacle en appartement : *Les invités*. Trente minutes pour rire avec Alexandre et Bérengère des mille petits gags de notre vie de tous les jours, perturbée par cet exquis moment de bonheur et d'angoisse : la sortie.

Les invités
Alain Duclos
Spectacle en appartement
Suivi d'une discussion autour de la saison

Lecture

Le 25 octobre 1998 dans le cadre de la journée «portes ouvertes» de la médiathèque, une collaboration va naître. Celle de la scène nationale et de la médiathèque. Être dans la ville des espaces de rêve, de rencontre et de liberté permettre à tous l'accès à ce qui fait la culture sont les devoirs, les missions que déjà nous partageons. Dorénavant nous défendrons aussi ensemble notre passion des textes et de la poésie. Tous les mois, un comédien de la scène nationale donnera corps, chair et voix à un texte, un auteur. Pour donner envie de découvrir, d'autres textes, d'autres voix, d'autres auteurs, d'autres acteurs...

Lecture 1
Alain Duclos
dimanche 25 octobre 1998
à partir de 16h45 à la médiathèque

Atelier théâtre

Faire du théâtre, monter sur scène, se débarrasser de ses gênes, de ses blocages, de ses timidités ou devenir comédien, devenir comédienne, s'exprimer... Combien de motivations différentes entre recherches thérapeutiques et illusions artistiques recouvrent ce simple fait : participer à un atelier-théâtre. Mais combien simple est le constat au bout d'un an d'existence de cette activité : le plaisir. Celui de partager les joies et les peurs des prises de paroles, de goûter les voix des poètes, d'être ensemble, de fabriquer ensemble. Les ateliers-théâtre du Channel : les lundis de 18h à 20h pour les adolescents et de 20h à 23h pour les adultes.